

# Mass Schedule

**MONDAY - PONIEDZIAŁEK, May 28<sup>th</sup>, 2018**

7:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże dla Pawła od wujka

**TUESDAY - WTOREK, May 29<sup>th</sup>**

7:00 p.m. O zdrowie i błog. Boże dla ks. Jacka z okazji 35 rocz. święceń Kapłańskich od Parafian

**WEDNESDAY - ŚRODA, May 30<sup>th</sup>**

7:00 a.m. † Antoni i Teodora Kuczykowski od córki Barbary

**THURSDAY - CZWARTEK, May 31<sup>st</sup>, Visitation of BVM**

7:00 a.m. † Jadwiga Radgowska from Sandie & Vincent Gilsenan

**FRIDAY - PIĄTEK, June 1<sup>st</sup>, St. Justin**

7:00 a.m. † Witold Kuczykowski od siostry z rodziną

**SATURDAY - SOBOTA, June 2<sup>nd</sup>**

5:00 p.m. Living & Deceased Members of St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessings for Fr. Jacek on his 35<sup>th</sup> anniversary of Ordination from the St. Hedwig Rosary Society

- † Kellie-Foy Martin from Deacon Barry & Dottie Zadworny
- † Helena Perkowska od siostry z rodziną
- † Alfonso San Clemente from Halina Chmara
- † Mary A. Kyselka from the St. Hedwig Rosary Society
- † Monica Brzezinski Potkay from Paul Soltis

# Mass Schedule

**SUNDAY - NIEDZIELA, June 3<sup>rd</sup>, 2018**

*Corpus Christi*

*Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa*

8:00 a.m. † Julian Modzelewski

od żony  
† Władysław Warda od rodziny

† Sławomir Dzwonkowski od Krzyśka z rodziną

† Stefania i Eugeniusz Pasowski od Barbary Makowskiej

† Anna Gutowska od rodziny Kawalców i Bielskich

† Zofia Wilk od rodziny

9:30 a.m. Living & Deceased Members of the Rosary Society

Health & Blessings for Roman Sikora from Ray & Ruth Primka

† Edward L. Taborek od rodziny

† Dec. Members of the Tomaka family from family

† Dec. Mem. of the Zawodniak family from family

† Henri Zawodniak from the boys

11:00 a.m. † George, Joanna i Jan Sojka od Haliny i Anety

† Katarzyna i Józef Włodkowski od wnuków

† Bronisława i Antoni Aponowicz od wnuków

† Zygmunt, Janina i Witold Wisniewski od rodziny

† Maria Piwnica od Krystyny Sienkowskiej z rodziną

† Zofia i Michał Pitera od córki z rodziną

† Za zmarłych z rodziny Czerniak od Jana z rodziną

† Jadwiga i Edmund Bujlo od córki Haliny z rodziną

† Antoni Bujlo od kuzynek, Haliny, Barbary i Janiny

† George Sojka od Haliny i córki Anety

† Stanisław Kwiatkowski od żony z dziećmi

† Alicja Wierzbowicz od rodziny

## SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

## MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



**UROCZYŚĆ TRÓJCY PRZENAJŚWIĘTSZEJ – Mk 14, 12-16. 22-26:** *W pierwszy dzień Przaśników, kiedy ofiarowywano Paschę, zapytali Jezusa Jego uczniowie: "Gdzie chcesz, żebyśmy przygotowali Ci spożywanie Paschy?" I posłał dwóch spośród swoich uczniów z tym poleceniem: "Idźcie do miasta, a spotka was człowiek niosący dzban wody. Idźcie za nim i tam, gdzie wejdzie, powiedzcie gospodarzowi: Nauczyciel pyta: Gdzie jest dla Mnie izba, w której mógłbym spożyć Paschę z moimi uczniami? On wskaże wam na górze salę dużą, usłaną i gotową. Tam przygotujecie dla nas". Uczniowie wybrali się i przyszli do miasta, a tam znaleźli wszystko, tak jak im powiedział, i przygotowali Paschę. A gdy jedli, wziął chleb, odmówił błogosławieństwo, połamał i dał im, mówiąc: "Bierzcie, to jest Ciało moje". Potem wziął kielich i odmówiwszy dziękczynienie, dał im, i pili z niego wszyscy. I rzekł do nich: "To jest moja Krew Przymierza, która za wielu będzie wylana. Zaprawdę, powiadam wam: Odtąd nie będę już pił napoju z owocu winnego krzewu aż do owego dnia, kiedy pić będę go nowy w królestwie Bożym". Po odśpiewaniu hymnu wyszli w stronę Góry Oliwnej.*

Według odnowionej liturgii uroczystość dzisiejsza do nazwy Ciała Chrystusa dodaje także nazwę Krwi. To zawsze zawierało się w pierwszej nazwie — bo gdzie jest Ciało, tam jest również Krew Pańska, i na odwrót — teraz Krew jest zapowiedziana wyraźnie, zwracając uwagę na aspekt ofiarny Eucharystii. Właśnie tę cechę omawiają dzisiejsze czytania biblijne. Z Księgi Wyjścia (I czyt.) odczytuje się wyjątek zawierający opis Przymierza między Bogiem a Izraelem. Mojżesz gromadzi lud, buduje ołtarz, nakazuje złożyć ofiarę całopalną z jałówek i jedną połowę ich krwi wylewa na ołtarz, a drugą na lud, mówiąc: „Oto krew przymierzaj które Pan zawarł z wami na podstawie wszystkich tych słów!”. „Te słowa” były słowami Boga, które przedtem zostały odczytane ludowi, a odnosiły się do dziesięciorga przykazań, które Izrael zobowiązał się zachowywać, i do obietnic, jakie sam Bóg miał wypełnić. To obustronne przymierze potwierdzone zostało przez krew zwierząt złożonych w ofierze, krew wylaną na ołtarz i lud, a oznaczającą związek duchowy łączący Izraela z Bogiem. Dawne Przymierze było figurą nowego, które zawarł Chrystus nie „przez krew kozłów i cielców, lecz przez własną krew” (II czyt.). Podczas gdy w Starym Testamencie ofiary były wielorakie i miały wartość czysto zewnętrzną i symboliczną, w Nowym istnieje tylko jedna ofiara, złożona „raz na zawsze”, jej wartość jest bowiem wewnętrzna, rzeczywista, nieskończona. Nie ma w niej ani zwierząt duszonych, ani ludzi cierpiących; ofiarą i kapłanem jest Syn Boży, który stał się człowiekiem i „złożył Bogu samego siebie jako nieskalaną ofiarę”; krew Jego ma moc oczyszczania „naszego sumienia z martwych uczynków, aby służyć Bogu Żywemu”. Nie dotyczy to już oczyszczenia zewnętrznego, lecz wewnętrznego, które przekształca człowieka od wewnątrz, obmywając go z grzechów, aby „żywy” przez łaskę i miłość, mógł służyć „Bogu Żywemu”. Odrodzenie chrześcijanina dokonuje się w wodzie chrztu; ona jednak otrzymuje swoją moc z krwi Chrystusa, ponieważ „bez rozlania krwi nie ma odpuszczenia”. Lecz Jezus zanim wylał swoją krew na krzyżu, chciał poprzedzić ten dar dla swoich uczniów ustanowieniem Eucharystii. Mówi o tym dzisiejsza ewangelia dzięki opowiadaniu Marka, które chociaż uboższe od opowiadań innych synoptyków, nie pomija wyraźnej wzmianki o krwi dawnego Przymierza zastąpionej ostatecznie przez krew Chrystusa. „Wziął kielich i odmówiwszy dziękczynienie dał im, i pili z niego wszyscy. I rzekł do nich: «To jest moja Krew Przymierza, która za wielu będzie wylana»”. Teraz już ustają dawne ofiary, a przychodzi nowa, złożona historycznie tylko raz na Kalwarii, lecz sakramentalnie odnawiana każdego dnia we Mszy św., aby jej odkupieńcze bogactwa rozdáwać wiernym wszystkich czasów i aby wszyscy mogli przystępować i pić tę Krew, jak pili ją uczniowie w czasie Ostatniej Wieczerzy. W ten sposób Kościół żyje i rozwija się przez Krew Chrystusa; wierni nieustannie oczyszczają się z grzechów, zroszeni łaską, umocnieni miłością, zjednoczeni w jeden lud. Ciało i Krew Chrystusa są ośrodkiem i podporą życia chrześcijańskiego. Są także Ciałem i Krwią ofiarowanymi po to, aby ten, kto się nimi posila, uczestniczył w ofierze Chrystusa i mógł podjąć z Nim krzyż, zgadzając się razem z Nim na wszelką wolę Ojca, nawet krzyżującą, oddając się w duchu ofiary i wynagrodzenia na wszystkie cierpienia, utrapienia, gorzkości życia. W ten sposób wierzący żyje przez Eucharystię tajemnicą śmierci Chrystusa i przygotowuje się do uczestnictwa w Jego wiecznej chwale, w zjednoczeniu, które nigdy się nie skończy.

## **OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE**

1. Tajemnicę Trójcy Przenajświętszej możemy poznać tylko dzięki objawieniu Bożemu. Jezus nauczył nas o Ojcu, o sobie i Duchu Świętym oraz o więzi łączącej Boga Trójjedynego. Z wiarą wyznawajmy wiarę za każdym razem, gdy czynimy znak krzyża: w imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego.
2. W przyszłą niedzielę w uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa, będziemy oddawać cześć i uwielbienie Jezusowi obecnemu pod postaciami eucharystycznymi. Trwamy w tajemnicy Wieczernika, gdzie Chrystus przemienił chleb i wino w swoje Ciało i Krew. Trwamy w dziękczynieniu za ten dar nieustannej Bożej obecności eucharystycznej w naszych świątyniach. Po Mszy Świętej wyjdziemy w procesji do czterech ołtarzy, aby prosić o błogosławieństwo Pana Jezusa obecnego pod postacią chleba do naszych domów, miejsc nauki i pracy. Przy czterech ołtarzach będziemy rozważali słowo Boże. Procesję zakończy udzielenie błogosławieństwa Najświętszym Sakramentem na cztery strony świata. Czynny udział w procesji Bożego Ciała w atmosferze modlitwy jest publicznym wyznaniem naszej wiary. „Do każdego więc, który się przyzna do Mnie przed ludźmi, przyznam się i Ja przed moim Ojcem, który jest w niebie” – powiedział Pan Jezus.
3. Niech Bóg Jedyny w Trzech Osobach błogosławi solenizantom i jubilatom tego tygodnia.

## **W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:**

29 V – św. Urszula Ledóchowska (1865-1939), polska zakonnica, patriotka, założycielka zgromadzenia sióstr urszulanek szarych.  
1 VI – św. Justyn (zm. ok. 165 r.), rzymski filozof, obrońca wiary, męczennik.

**PIKNIK PARAFIALNY** - 24 czerwca, w ostatnią niedzielę miesiąca w godzinach od 1:00 PM do 7:00 PM organizujemy po raz kolejny nasz parafialny piknik, w tym samym miejscu, co rok temu: Elks Lodge Picnic Pavilion, 110 Hickory Corner Road, East Windsor, NJ. Cena wstępu to \$10 od osoby; dzieci poniżej 10 lat nie płać. Dojazd do miejsca od kościoła: ulicą Brunswick prosto do drogi nr. 1; dalej prosto do Quakerbridge Road, na skrzyżowaniu z Village Rd. skręcić w lewo; jechać do drogi nr. 130 i nast. skręcić w lewo. Dalej prosto do skrzyżowania świetlnego z Hickory Corner Rd. Skręcić w lewo. Miejsce piknikowe jest po prawej stronie. Zapraszamy na - jak zwykle smaczne jedzenie (w cenie biletu), dobrą muzykę i zabawę! Do miłego zobaczenia!!!

**BIURO PARAFIALNE** - Z okazji święta w poniedziałek biuro parafialne będzie nieczynne. Życzymy miłego spędzenia dnia i odpoczynku! Prosimy również pamiętać, że w letnie miesiące: czerwcu, lipcu i sierpniu biuro parafialne oprócz środy będzie nieczynne dodatkowo w piątki.

# Weekly Collections

May 19<sup>th</sup> & 20<sup>th</sup>, 2018

Weekly Collection	\$4,644.00
Maintenance	\$1,809.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

**Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.**

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

**God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.**



**The Rectory office will be closed on Monday, May 28<sup>th</sup>, 2018 in observance of Memorial Day.**



## **PARISH PICNIC**

The St. Hedwig Parish Picnic will be held on Sunday June 24, 2018 at The Elks Lodge Picnic Pavilion, 110 Hickory Corner Road, East Windsor, NJ. Cost of tickets is \$10.00 per person, children under 10 are free. Tickets will be available for sale at all the Masses in the vestibule, the Sacristy or in the Parish Office during regular office hours beginning June 2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup>, 2018. Picnic will run from 1:00 pm to 7:00 pm. Price includes food and entertainment. All are welcome.



**DIRECTIONS TO: THE ELKS PICNIC PAVILION**  
**110 HICKORY CORNER RD.**  
**EAST WINDSOR, NJ 08520**

From Trenton Area: Take Rt. 1 to Quakerbridge Road, make a left onto Village Road, follow to 130 and make a left, go straight to light at Hickory Corner Rd. and make a left. Picnic area is a short drive on right.



## **HOLY TRINITY**

Jesus must have built anticipation among his disciples when he said, "All power in heaven and on earth has been given to me" (Matthew 28:18). With all the power in the world that he had at his command, when he could have done anything and ordered everything, Jesus then said: Go, therefore, and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you" (28:19-20). This, then, is what is most powerful: pass on the faith, teach others the way, and invite them to follow. This is what can transform the world. Matthew's Gospel ends with a reassurance from Jesus to his disciples: "I am with you always, until the end of the age" (28:20). Throughout history from creation to the birth of Jesus, God accompanied humanity. But during Jesus' ministry, God accompanied those who responded to the call in a more immediate way. Now, with the coming of the Holy Spirit, God accompanies us in the most intimate way. The mystery of the Holy Trinity—three, but One—reveals the importance of relationship. The intimate relationship between Father, Son, and Spirit is an essential part of God's identity. From the beginning of time, God has been in relationship. God has never been alone.

## **Question of the Week**

What can I do with the guidance of the Holy Spirit, to transform my family, my community, the world?



Madeleine Bueno, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dziegielewska, Zenon Dziegielewski, Sabina Dziewięcka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Stanley Rette, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Stella Sredinski, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Michelle Vuocolo, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

***Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.***





**The Feast of Corpus Christi is next Sunday, June 3<sup>rd</sup>, 2018.** At the conclusion of the 11:00 am Mass, Fr. Jacek will process with the Blessed Sacrament to the Altars outside. The four Altars will be prepared by the Polish School, Knights of Columbus, Rosary Society and the children of the Religious Education.

The children in 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> grades are asked to attend, in your Communion attire, at the 11:00 am Mass and take part in the procession.

Please plan to join us for this beautiful celebration as we publicly honor and praise our Lord, Jesus, in the Blessed Sacrament.



**IN MEMORIAM**

Please pray for the soul of Zofia Sokolowska, who has died. Eternal rest grant unto her O Lord and let Perpetual Light shine upon her. May she rest in peace. Amen.

**ZA ZMARŁĄ:** W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odeszła do wieczności Zofia Sokolowska. Polećmy ją miłosierdziu Bożemu: Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.



**FATHER'S DAY**

The day to honor, respect and show our love to our fathers will soon be upon us. One way to honor them is by including them in the Masses for Father's Day. Envelopes are available at the entrances of the church. Please fill in the name of the father you wish to be remembered and return them before Father's Day, Sunday, June 17<sup>th</sup>, 2018.



**NEW SUMMER SCHEDULE**

**THE RECTORY OFFICE WILL BE CLOSED ON FRIDAYS DURING JUNE, JULY AND AUGUST, IN ADDITION TO WEDNESDAYS**



**EXTRAORDINARY**

**MINISTER SCHEDULE JUNE 2018**

June 2	5:00 pm	Lorraine Brozena Frank Sobon
June 3	9:30 am	Raymond Primka Thomas Churilla
June 9	5:00 pm	Teddi Hines Anita Toth
June 10	9:30 am	King Kovacs Liz Radzki
June 16	5:00 pm	Lorraine Brozena Pamela Richards
June 17	9:30 am	Raymond Primka Erika Mero
June 23	5:00 pm	Christine Muszynski William Muszynski
June 24	9:30 am	Raymond Primka John Mero
June 30	5:00 pm	Christine Muszynski William Muszynski
July 1	9:30 am	Raymond Primka Erika Mero

**LECTOR SCHEDULE JUNE 2018**

June 2	5:00 pm	Lorraine Brozena
June 3	9:30 am	Pamela Adamczyk
June 9	5:00 pm	Teddi Hines
June 10	9:30 am	Jeff Pinyan
June 16	5:00 pm	Pamela Richards
June 17	9:30 am	Kathy Weasner
June 23	5:00 pm	Anita Toth
June 24	9:30 am	Pamela Adamczyk
June 30	5:00 pm	Pamela Richards
July 1	9:30 am	Jeff Pinyan

**SANCTUARY CANDLE**

**Church**

† Dot Rose from friends

**Chapel**

† Bogusław Szulewski od kuzyna

